

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju ⁽¹⁾: Informazzjoni dwar miżuri adottati mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikoli 4, 5, 6, 8, 9, 10, 17 u 22

(2020/C 16/04)

L-Artikoli 5, 6, 8, 9, 10, 17 u 22 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament") jistabbilixxu li l-miżuri mehuda mill-Istati Membri li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tar-Regolament jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni u l-Istati Membri ddecidew li jipubblikaw ukoll informazzjoni addizzjonali dwar miżuri imposti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 4 sabiex jiżguraw li l-esportaturi jkollhom access għal informazzjoni komprensiva dwar il-kontrolli applikabbli fl-UE kollha.

1. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 4(5) TAR-REGOLAMENT (REKWIŻIT TA' AWTORIZZAZZJONI FUQ L-ESPORAZZJONI TA' OĠĠETTI B'UŻU DOPPJU MHUX ELENKATI FL-ANNES I)**

Stat Membru jista', b'applikazzjoni tal-Artikolu 4(5), jestendi l-applikazzjoni tal-Artikolu 4(1) għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati, jekk l-esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawh l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

L-Artikolu 4(6) tar-Regolament jirrikjedi li l-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni, b'applikazzjoni tal-Artikolu 4(5), fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I, jinformaw, fejn xieraq, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni. It-tabella ta' hawn taht tipprovdi harsa ġenerali lejn il-miżuri mehuda mill-Istati Membri li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddetalġati kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	L-Istat Membru adotta leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 4(5)?
IL-BELĠJU	Parzjalment IVA
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE

(¹) ĠUL 134, 29.5.2009, p. 1.

Stat Membru	L-Istat Membru adotta leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 4(5)?
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

1.1. Il-Belġju

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa, fir-Regjun Fjamming u fir-Regjun tal-Wallonja, għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 5 tad-Digriet tal-Gvern Fjamming tal-14 ta' Marzu 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju u l-ghoti ta' assistenza teknika (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tat-2 ta' Mejju 2014); l-Artikolu 4 tad-Digriet tal-Gvern tal-Wallonja tas-6 ta' Frar 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tad-19.02.2014)).

1.2. L-Irlanda

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Ir-Regolament 7 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009 (S.I. Nru 443 tal-2009)).

1.3. Il-Lussemburgu

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 45(1)).

1.4. L-Ungerija

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-Para. 7 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 dwar "l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

1.5. L-Awstrija

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li daww l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 5 tal-Ewwel Regolament dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011), BGBl. II Nru 343/2011, ippubblikat fit-28 ta' Ottubru 2011).

1.6. Il-Finlandja

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li daww l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-Par. 4(4) tal-liġi 562/1996).

1.7. Ir-Renju Unit

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet biex jissuspetta li daww l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 6(1), 6(2) u 26 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008 (S.I.2008/3231)).

2. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 5(2) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' SENSERIJA)

L-Artikolu 5(2) flimkien mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri sabiex jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 5(1) għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) u għal oġġetti b'użu doppju għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

It-tabella ta' hawn taht tipprovdi harsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddetalġati kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	L-applikazzjoni tal-kontrolli ta' senserija stipulati fl-Artikolu 5(1) giet estiza fir-rigward tal-Artikolu 5(2)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE

Stat Membru	L-applikazzjoni tal-kontrolli ta' senserija stipulati fl-Artikolu 5(1) giet estiza fir-rigward tal-Artikolu 5(2)?
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	LE

2.1. Il-Bulgarija

Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 34, par. 4 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknologiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011, effettiv 30.06.2012).

2.2. Ir-Repubblika Ċeka

Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk l-awtorità kompetenti tinforma lis-sensar li oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, jew li oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi finali militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-Paragrafu 3 tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Regim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranzitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju" (kif emendat)).

2.3. L-Estonja

Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju li għandhom karatteristiċi ta' oġġetti strateġiċi minhabba l-użu finali jew l-utent finali tagħhom, jew kunsiderazzjoni tas-sigurtà pubblika jew tad-drittijiet tal-bniedem, għalkemm ma jkunux iddaħħlu fil-lista ta' oġġetti strateġiċi.

(Il-Paragrafu 6(7) tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

2.4. L-Irlanda

Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament u għal oġġetti b'użu doppju għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament,

(it-Taqsimiet 8 (a) u (b) tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009, kif emendata).

2.5. Il-Greċja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-Paragrafu 3.2.3 tad-"Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837/28-9-2009").

2.6. Spanja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu u destinazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 2.3.a).6 u 2.3.b) tad-Digriet Irjali 679/2014, tal-1 ta' Awwissu 2014 dwar il-kontroll tal-kummerċ barrani f'materjal tad-difiża, materjal ieħor u oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju).

2.7. Il-Kroazja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk l-awtorità kompetenti tinforma lis-sensur li oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu, fl-intier tagħhom jew parzjalment, maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

2.8. L-Italja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) jew 4(2) tar-Regolament;

(l-Artikolu 9 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħħ mill-1 ta' Frar 2018).

2.9. Il-Latvja

Skont il-Liġi Latvjana dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi, it-tranzazzjonijiet kollha ta' sensurija għal oġġetti b'użu doppju jiġu kkontrollati, irrispettivament mill-użu tagħhom.

(L-Artikolu 5(7) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi tal-21 ta' Ġunju 2007).

2.10. Il-Lussemburgu

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, u għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari kif imsemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 42(1)).

2.11. L-Ungerija

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-sensurija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament.

(Il-Par. 17.1 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 dwar "l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

2.12. In-Netherlands

Ghandha tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament u għal oġġetti b'użu doppju, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4 (2) tar-Regolament.

(Att dwar is-Servizzi Strateġiċi - Wet strategische diensten).

Ghandha wkoll tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' 37 sustanza kimika meta d-destinazzjoni tkun l-Iraq, irrispettivament mid-destinatarju speċifiku jew l-utent finali.

(Oġġetti b'Użu Doppju tad-Digriet - Iraq - Regeling goederen voor tweërlei gebruik Irak).

2.13. L-Awstrija

Ghandha tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk l-awtorità kompetenti tinnofika lis-sensar li l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 15.1 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani (Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

2.14. Ir-Rumanija

Ghandha tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 14(2) tal-Ordni ta' Emergenza Nru 119 tat-23 ta' Dicembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar ir-“regim ta' kontroll għall-operazzjonijiet li jikkoncernaw oġġetti b'użu doppju”).

2.15. Il-Finlandja

Ghandha tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk is-sensar ikun ġie nnotifikat mill-awtorità kompetenti li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk is-sensar ikun ġie nnotifikat mill-awtorità kompetenti li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament.

(Il-Paragrafi 3(2) u 4(1) tal-Liġi 562/1996).

3. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 5(3) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' SENSERIJA)

L-Artikolu 5(3) flimkien mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri mehuda mill-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni fuq is-senserija ta' oġġetti b'użu doppju, jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li dawn l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

It-tabella ta' hawn taht tipprovi harsa generali lejn il-miżuri mehuda mill-Istati Membri u li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddetaljata kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	Il-kontrolli tas-senserija ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 5(3)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA

Stat Membru	Il-kontrolli tas-senserija ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 5(3)?
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	LE

3.1. Il-Bulgarija

Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 47 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju (Promulgat, Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011)).

3.2. Ir-Repubblika Ċeka

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-Par. 3(4) tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Regim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranżitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju").

3.3. L-Estonja

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar Oġġetti Strateġiċi (SGC), lill-awtoritajiet tal-pulizija jew lill-awtoritajiet tas-sigurtà immedjatament b'dan. Wara din in-notifika, l-SGC tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-Par. 77 tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

3.4. L-Irlanda

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(It-Taqsima 9 tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009).

3.5. Il-Greċja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 3.2.2 tad-Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837/28-9-2009).

3.6. Spanja

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, li għalihom huwa jipproponi servizzi ta' senserija, huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu u destinazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u 4(2), huwa għandu jinnnotifika lill-awtorità kompetenti, li għandha tiddeċiedi jekk dawn is-servizzi ta' senserija humiex soġġetti għal awtorizzazzjoni jew le.

(L-Artikolu 2.3.c) tad-Digriet Irjali 679/2014, tal-1 ta' Awwissu 2014 dwar il-kontroll tal-kummerċ barrani f'materjal tad-difiża, materjal iehor u oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju).

3.7. Il-Kroazja

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-Par. 3 tal-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

3.8. L-Italja

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 9 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħh mill-1 ta' Frar 2018).

3.9. Il-Latvja

Skont il-Liġi Latvjana dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi, it-tranzazzjonijiet kollha ta' senserija għal oġġetti b'użu doppju jiġu kkontrollati irrispettivament mill-użu tagħhom.

(L-Artikolu 5(7) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi tal-21 ta' Ġunju 2007).

3.10. Il-Lussemburgu

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 42(2)).

3.11. L-Ungerija

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 17(2) tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

3.12. In-Netherlands

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 4a(5) tal-Att dwar is-Servizzi Strateġiċi - Wet strategische diensten).

3.13. L-Awstrija

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju, huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(L-Artikolu 5 tal-Ewwel Regolament dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011), BGBl. II Nru 343/2011, ippubblikat fit-28 ta' Ottubru 2011).

3.14. Ir-Rumanija

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 3 tal-Artikolu 14 tal-Ordni ta' Emergenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar is-sistema ta' kontroll għal operazzjonijiet li jirrigwardaw oġġetti b'użu doppju).

3.15. Il-Finlandja

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-Par. 3.2, 4.4 tal-liġi 562/1996).

4. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 6(2) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' TRANŻITU)

L-Artikolu 6(2) flimkien mal-Artikolu 6(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jagħtu s-setgħa lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom sabiex jimponu f'każijiet individwali rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għat-tranżitu speċifiku ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tabella ta' hawn taħt tipprowdi harsa generali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranżitu tal-Artikolu 6(1) ġew estenzi fir-rigward tal-Artikolu 6(2)?
IL-BELĠJU	Parzjalment IVA
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranzitu tal-Artikolu 6(1) ġew estizi fir-rigward tal-Artikolu 6(2)?
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

4.1. Il-Belġju

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati, fir-Regjun Fjamming u fir-Regjun tal-Wallonja, meta l-awtorità tinforma lill-intermedjarju jew meta l-intermedjarju jkollu raġunijiet validi biex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 6 u 7 tad-Digriet tal-Gvern Fjamming tal-14 ta' Marzu 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju u l-ġhoti ta' assistenza teknika (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tat-02.05.2014); l-Artikolu 5 u 6 tad-Digriet tal-Gvern tal-Wallonja tas-6 ta' Frar 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tad-19.02.2014)).

4.2. Il-Bulgarija

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikoli 48-50 tal-“Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju”, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011).

4.3. Il-Ġermanja

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(It-Taqsima 44 tar-Regolament Ġermaniż dwar il-Kummerċ u l-Hlasijiet Barranin - *Aussenwirtschaftsverordnung* — AWV).

4.4. L-Estonja

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 3, 6 u 7 tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi (SGA)).

4.5. L-Irlanda

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(It-Taqsima 10 tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009).

4.6. Il-Greċja

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 3.3.2 tad-Deciżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837/28-9-2009).

4.7. Il-Kroazja

Awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati - imsejha wkoll Liċenzja ta' Tranzitu Speċjali - tista' tkun mehtieġa meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013).

4.8. L-Italja

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 7 tad-Digriet Legiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Dicembru 2017, fis-sehh mill-1 ta' Frar 2018).

4.9. Il-Lussemburgu

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 43(1)).

4.10. L-Ungerija

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 18 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju).

4.11. L-Awstrija

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 15 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 - Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011).

4.12. Ir-Rumanija

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 1 tal-Artikolu 15 tal-Ordni ta' Emergenza Nru 119 tat-23 ta' Dicembru 2010 (GEO Nru 119/2010) "dwar is-sistema ta' kontroll għal operazzjonijiet li jirrigwardaw oġġetti b'użu doppju").

4.13. Il-Finlandja

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Par. 3.3 tal-liġi 562/1996).

4.14. Ir-Renju Unit

Tista' tkun mehtieġa awtorizzazzjoni għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 8(1), 17 u 26 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008, kif emendata bl-Ordni tal-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Emenda) (Nru 3) tal-2009 (S.I. 2009/2151)).

5. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 6(3) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' TRANŻITU)

L-Artikolu 6(3) flimkien mal-Artikolu 6(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 6(1) għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) u għal oġġetti b'użu doppju għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdni harsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranzitu stipulati fl-Artikolu 6(1) ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 6(3)?
IL-BELĠJU	Parzjalment IVA
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	IVA
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranzitu stipulati fl-Artikolu 6(1) ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 6(3)?
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

5.1. Il-Belġju

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtoritajiet kompetenti, fir-Reġjun Fjamming u fir-Reġjun tal-Wallonja, jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtoritajiet kompetenti, fir-Reġjun Fjamming u fir-Reġjun tal-Wallonja, jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 6 u 7 tad-Digriet tal-Gvern Fjamming tal-14 ta' Marzu 2014 li jirregola l-espportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju u l-ġhoti ta' assistenza teknika (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tat-02.05.2014); l-Artikolu 5 u 6 tad-Digriet tal-Gvern tal-Wallonja tas-6 ta' Frar 2014 li jirregola l-espportazzjoni, it-tranzitu u t-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tad-19.02.2014).

5.2. Ir-Repubblika Ċeka

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 13b tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Reġim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranzitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju" (1)).

5.3. L-Estonja

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 3, 6 u 7 tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi (SGA)).

5.4. L-Irlanda

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(It-Taqsima 11 tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009).

5.5. Il-Greċja

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 3.3.3. tad-Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837/28-9-2009).

5.6. Spanja

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 11 tal-Att 53/2007).

5.7. Il-Kroazja

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

5.8. L-Italja

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 7 tad-Digriet Legiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħh mill-1 ta' Frar 2018).

5.9. Ċipru

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 5(3) tal-Ordni Ministerjali 312/2009).

5.10. Il-Lussemburgu

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 43(2)).

Dawn id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mibgħuta mingħajr trasbord jew bidla fil-mezz ta' trasport (l-ebda trasbord jew bidla fit-trasferiment ma għandhom jitqiesu bhala r-rilaxx, għall-finijiet li tiġi żgurata l-merkanzija, ta' oġġetti fuq vapur jew inġenju tal-ajru, sakemm tali oġġetti jiġu imbarkati mill-ġdid fuq l-istess vapur jew inġenju tal-ajru), u għat-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju li għalihom diġà hemm awtorizzazzjoni ġenerali ta' esportazzjoni mill-Unjoni Ewropea.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 43(3)).

5.11. **L-Ungerija**

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 18 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani għal oġġetti b'użu doppju").

5.12. **In-Netherlands**

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 4a(1) u (2) tad-Digriet għall-Oġġetti Strateġiċi - Besluit strategische goederen).

5.13. **L-Awstrija**

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 15 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

5.14. **Ir-Rumanija**

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 15(2) tal-Ordni ta' Emergenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010)).

5.15. **Il-Finlandja**

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 3.3 u 4.1 tal-liġi 562/1996).

5.16. Ir-Renju Unit

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 8(2), 17(3) u 26 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008, kif emendata mill-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni (Emenda) (Nru 3) tal-2009 (S.I.2009/2151)).

6. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 8 TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI GHAL OĠĠETTI MHUX ELENKATI GHAL RAĠUNIJET TA' SIGURTÀ PUBBLIKA JEW MINHABBA KUNSIDERAZZJONIJET TAD-DRITTIJET TAL-BNIEDEM)

L-Artikolu 8(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippublika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jipprojbixxu jew jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

It-tabella ta' hawn taħt tippovdi harsa generali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.'

Stat Membru	Ġew implimentati kontrolli addizzjonali li jikkonċernaw oġġetti mhux elenkati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tal-Artikolu 8(1)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	IVA
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	IVA
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA

Stat Membru	Ġew implimentati kontrolli addizzjonali li jikkoncernaw oġġetti mhux elenkati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tal-Artikolu 8(1)?
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

6.1. Il-Bulgarija

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata, minn att tal-Kunsill tal-Ministri, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 34(1), par. 3 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiza u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011).

6.2. Ir-Repubblika Ċeka

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata, minn Ordni tal-Gvern, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(Il-Par. 3(1)(d) tal-Att Nru 594/2004 Coll).

6.3. Il-Ġermanja

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

It-Taqsima 8(1) Nru 2 tar-Regolament dwar il-Kummerċ u l-Hlasijiet Barranin (*Aussenwirtschaftsverordnung - AWV*).

Din il-mizura nazzjonali tapplika għall-oġġetti li ġejjin fil-Lista Ġermaniża tal-Kontroll tal-Esportazzjoni:

— 2B909 Magni flow forming u magni b'funzjonijiet ikkombinati ta' flow forming u spin-forming, għajr dawk regolati permezz ta' 2B009, 2B109 jew 2B209 fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 kif emendat, li jkollhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti ddizinjati apposta għalihom:

- li, skont l-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur, ikunu jistgħu jiġu mgħammra b'apparat b'kontroll numeriku, b'kontroll kompjuterizzat jew b'kontroll play-back; kif ukoll
- forza tar-romblu ta' aktar minn 60 kN, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sirja.

— 2B952 Tagħmir li jista' jintuża fl-immaniġġjar ta' materjal bijoloġiku, għajr dak ikkontrollat permezz ta' 2B352 fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 kif emendat, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Korea ta' Fuq jew is-Sirja:

- fermentaturi li kapaci jikkoltivaw "mikroorganizmi" patogeni jew vjrus, jew li kapaci jipproduċu tossini, mingħajr il-propagazzjoni ta' aerosols u li għandhom kapaci totali ta' 10 l jew aktar;
- agitataturi għall-fermentaturi kkontrollati minn 2B352(a) fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 kif emendat.

Nota teknika:

Fermentaturi jinkludu bijoreatturi, kemostati u sistemi ta' fluss kontinwu.

— 2B993 Tagħmir għad-depożizzjoni ta' kisi metalliku għal sottostrati non-elettronici kif ġej, u komponenti u aċċessorji ddizinjati apposta għal dawn, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran:

- tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni kimika tal-fwar (CVD);

- (b) tagħmir għal produzzjoni għad-depożizzjoni tal-fwar permezz ta' raġġ ta' elettroni (EB-PVD);
 - (c) tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni permezz tat-tishin induttiv jew bir-reżistenza.
- 5A902 Sistemi ta' sorveljanza, tagħmir u komponenti għall-ICT (Teknoloġija tal-Infurmazzjoni u l-Komunikazzjoni) għal netwerks pubbliċi, meta d-destinazzjoni tkun tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra ż-żoni elenkati fl-Anness IIA, Parti 2 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif ġej:
- (a) Iċ-ċentri ta' monitoraġġ (il-Facilitajiet ta' Monitoraġġ tal-Infurzar tal-Liġi) għas-Sistemi tal-Intercettazzjoni Legali (LI, pereżempju skont ETSI ES 201 158, ETSI ES 201 671 jew standards ekwivalenti, speċifikazzjonijiet jew standards) u komponenti ddiżinjati apposta għalihom,
 - (b) Sistemi jew tagħmir ta' żamma ta' data tat-telefonati (Informazzjoni Relatata mal-Intercettazzjoni IRI, pereżempju, skont ETSI TS 102 656 jew standards ekwivalenti, speċifikazzjonijiet jew standards) u komponenti ddiżinjati apposta għalihom.

Nota teknika:

Id-data tat-telefonati tinkludi l-informazzjoni ta' sinjalazzjoni, l-orijini u d-destinazzjoni (eż. numri tat-telefown, indirizzi IP jew MAC, eċċ.), id-data u l-hin u l-orijini ġeografika tal-komunikazzjoni.

Nota:

5A902 ma tikkontrollax sistemi jew apparati li huma ddiżinjati apposta għal xi wiehed mill-finijiet li ġejjin:

- (a) il-kontijiet
 - (b) il-ġbir tad-data jiffunzjona fi hdan elementi tan-netwerk (pereżempju Exchange tat-Telefon jew HLR)
 - (c) il-kwalità ta' servizz tan-netwerk (Kwalità tas-Servizz - Quality of Service - QoS) jew
 - (d) is-sodisfazzjon tal-utenti (Kwalità tal-Esperjenza - Quality of Experience - QoE)
 - (e) operat f'kumpaniji tat-telekomunikazzjoni (fornituri tas-servizzi).
- 5A911 Stazzjonijiet bażi għal "radju bil-fil" diġitali jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sudan jew is-Sudan t'Isfel.

Nota teknika:

"Radju bil-fil" hija procedura ta' komunikazzjonijiet bir-radju ċellulari fejn l-abbonati mobbli jiġu assenjati fil-fil ta' frekwenza għall-komunikazzjoni. Ir-"radju bil-fil" diġitali (eż. TETRA, radju terrestri bil-fil) juża modulazzjoni diġitali.

- 5D902 "Softwer", meta d-destinazzjoni tkun tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra ż-żoni elenkati fl-Anness IIA Parti 2 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif ġej:
- (a) "softwer" iddiżinjat jew immodifikat speċifikament għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' installazzjonijiet, funzjonijiet jew parametri ta' prestazzjoni kkontrollati minn 5A902;
 - (b) "softwer" iddiżinjat jew immodifikat speċifikament għall-kisba ta' karatteristiċi, funzjonijiet jew parametri ta' prestazzjoni kkontrollati minn 5A902.
- 5D911 "Softwer" iddiżinjat jew immodifikat apposta għall-"użu" ta' tagħmir, li huwa rregolat permezz tal-prodott 5 A911, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sudan jew is-Sudan t'Isfel.
- 5E902 "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" u l-"użu" ta' installazzjonijiet, funzjonijiet jew karatteristiċi ta' prestazzjoni kkontrollati minn 5A902 jew "softwer" ikkontrollat minn 5D902, fejn id-destinazzjoni tkun tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra ż-żoni elenkati fl-Anness IIA Parti 2 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
- 6A908 Sistemi ta' navigazzjoni jew ta' sorveljanza li jaħdmu bir-radar għall-kontroll tat-traffiku bil-baħar jew bl-ajru, li mhumiex ikkontrollati permezz tal-oġġetti 6A008 jew 6A108 fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 kif emendat, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.

- 6D908 “Softwer”, żvilupp ta' jew immodifikat apposta għall-“iżvilupp”, għall-“produzzjoni” jew għall-“użu” tat-tagħmir ikkontrollat permezz ta' 6A908, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.
- 9A991 Vetturi ta' fuq l-art li mhumiex koperti mill-Parti I A tal-Lista tal-Kontroll tal-Esportazzjoni, kif ġej:
- (a) trejlers ċatti jew semitrejlers b'payload ta' aktar minn 25 000 kg u ta' inqas minn 70 000 kg, jew li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, u li jifilhu jgħorru vetturi kkontrollati permezz ta' 0006 fil-Parti I A, kif ukoll vetturi li jiġbdu li jifilhu għall-garr ta' dawn u li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta' Fuq, il-Pakistan, is-Somalja jew is-Sirja;
- Nota:*
- Il-vetturi li jiġbdu fit-tifsira ta' 9A991a jinkludu l-vetturi kollha b'funzjoni ta' għid primarju;*
- (b) trakkijiet jew vetturi oħra off-road li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta' Fuq, is-Somalja jew is-Sirja.
- Nota 1: Karatteristiċi militari kif iddefiniti permezz ta' 9A991 jinkludu:*
- (a) *kapacità ta' fording ta' 1,2 m jew aktar;*
- (b) *immuntar għall-azzarini u għall-armamenti;*
- (c) *immuntar għal xbieki tal-kamuflax;*
- (d) *dwal tas-saqaf, tondu u b'kuperċ li jiżżerżaq jew li jitbandal;*
- (e) *żmaltar militari;*
- (f) *gancijiet tal-iggancjar għal trejlers flimkien ma' dak li jissejjah NATO-socket.*
- Nota 2: 9A991 ma tirregolax vetturi tal-art meta dawn jakkumpanjaw lill-utenti tagħhom għall-użu personali tagħhom.*
- 9A992 Trakkijiet, kif ġej:
- (a) it-trakkijiet b'ingranaġġ fuq ir-roti kollha b'payload ta' aktar minn 1 000 kg, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun il-Korea ta' Fuq;
- (b) trakkijiet bi tliet fusien jew aktar u b'piż gross massimu ta' tagħbija permissibbli ta' aktar minn 20 000 kg, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran jew is-Sirja.
- 9A993 Helikopters, sistemi ta' trasferiment tal-forza għall-helikopters, magni b'turbini tal-gass u sistemi ta' qawwa awżiljara (APUs) għall-użu f'helikopters, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun Kuba, l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta' Fuq, is-Somalja jew is-Sirja.
- 9A994 Magni li jikshu bl-arja (magni ajrunawtiċi) b'kapacità kubika ta' 100 cm³ jew aktar u ta' 600 cm³ jew inqas, li jistgħu jintużaw f'“vetturi tal-ajru” mingħajr ekwipaġġ, kif ukoll komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.
- 9E991 “Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp” jew għall-“produzzjoni” tat-tagħmir ikkontrollat permezz ta' 9A993, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun Kuba, l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta' Fuq, jew is-Sirja.
- 9E992 “Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija, għajr dik ikkontrollata minn 9E101b fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 kif emendat, għall-“produzzjoni” ta' “vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ” (“UAVs”), jekk id-destinazzjoni tkun barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fl-Anness IIA, Parti 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009.

Ir-reqwizit tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni skont it-Taqsima 5(d) AWV għal oġġetti mhux elenkati jkompli japplika fit-taqsima 9 AWV.

Skont it-Taqsima 6 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (*Aussenwirtschaftsgesetz - AWG*), tranżazzjonijiet, tranżazzjonijiet legali u azzjonijiet jistgħu jiġu ristretti, jew obbligati ta' azzjoni jistgħu jiġu imposti permezz ta' att amministrattiv, sabiex jiġi evitat periklu li jirrigwarda f'każ individwali l-interessi, pereżempju l-interessi vitali tas-sigurtà tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, il-koeżistenza paċifika tan-nazzjonijiet, ir-relazzjonijiet barranin tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, l-ordni pubbliku jew is-sigurtà tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

6.4. L-Estonja

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata, minn deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar Oġġetti Strateġiċi, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(Il-Par. 2(11) u 6(2) tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

6.5. L-Irlanda

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(It-Taqsima 12(2) tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009, kif emendata).

6.6. Franza

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem. (Digriet Nru 2010-292).

Kontrolli nazzjonali fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju ġew adottati, kif stabbilit fl-ordnijiet li ġejjin: L-Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014 dwar l-esportazzjoni ta' ċerti elikopters u l-ispare parts tagħhom lejn pajjiżi terzi (Ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali Franciża tat-8 ta' Awwissu 2014) u l-Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014 dwar l-esportazzjoni ta' gass tad-dmugh u ta' agenti għall-kontroll tal-irvellijiet lejn pajjiżi terzi (Ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali Franciża tat-8 ta' Awwissu 2014).

6.7. Ċipru

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata mill-Ministeru tal-Energija, il-Kummerċ, l-Industrija u t-Turiżmu għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikoli 5(3) u 10(c) tal-Ordni Ministerjali 312/2009).

6.8. Il-Latvja

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata mill-Kumitat ta' Kontroll tal-Oġġetti Strateġiċi għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(Ir-Regolament tal-Kabinet tal-Ministri Nru 645 tal-25 ta' Settembru 2007 - "Regolament dwar il-Lista Nazzjonali ta' Oġġetti u Servizzi Strateġiċi" - maħruġ f'konformità mal-"Liġi dwar l-Immaniġġar ta' Oġġetti Strateġiċi", l-Artikolu 3, l-Ewwel Parti).

Kontrolli nazzjonali fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju japplikaw għal-Lista Nazzjonali ta' Oġġetti u Servizzi Strateġiċi (Anness tar-Regolament Nru 645), disponibbli fuq is-sit web li ġej:

<https://likumi.lv/doc.php?id=163892>.

6.9. Il-Lussemburgu

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

L-esportatur li jkun jaf jew jissuspetta li tali esportazzjoni jew dawn il-prodotti jaffettwaw jew aktarx li jaffettwaw is-sigurtà nazzjonali jew barranija tal-pajjiż tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu jew is-salvagwardja tad-drittijiet tal-bniedem, għandu jinforma lill-Ministri responsabbli għall-Kummerċ Barrani u l-Affarijiet Barranin li jgharrfu lill-esportatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu dwar il-htieġa li jitolbu l-awtorizzazzjoni jew le.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018, l-Artikolu 45(2)).

6.10. In-Netherlands

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbata mill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 4 tad-Digriet għall-Ogġetti Strateġiċi - Besluit strategische goederen).

Kontrolli nazzjonali għall-esportazzjoni ta' ogġetti għar-repressjoni interna lejn is-Sirja u s-servizzi ta' senserija lis-Sirja u għall-esportazzjoni ta' ogġetti għar-repressjoni interna lejn l-Egittu u l-Ukrajna:

(Ogġetti b'Użu Doppju tad-Digriet - Regeling goederen voor tweërlei gebruik).

Ġew imposti rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' 37 sustanza kimika lejn l-Iraq, irrispettivament mid-destinatarju speċifiku jew l-utent finali.

(Ogġetti b'Użu Doppju tad-Digriet Iraq – Regeling goederen voor tweërlei gebruik Irak).

6.11. L-Awstrija

L-esportazzjoni jew it-tranzitu ta' ogġetti b'uzu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

6.12. Ir-Rumanija

L-esportazzjoni ta' ogġetti b'uzu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 7 tal-Ordni ta' Emergenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar is-sistema ta' kontroll għal operazzjonijiet li jirrigwardaw ogġetti b'uzu doppju).

6.13. Ir-Renju Unit

L-esportazzjoni ta' ogġetti b'uzu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minhabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008).

Il-lista tal-ogġetti kkontrollati b'uzu doppju tar-Renju Unit hija stabbilita fl-Iskeda 3 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008 (S.I. 2008/3231) kif emendata mill-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Emenda) (Nru 2) tal-2010 (S.I. 2010/2007) u mill-Ordni tal-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (Emenda) (Nru 2) tal-2019 (S.I. 2019/1159), kif ġej:

SKEDA 3

L-Iskeda msemmija fl-Artikoli 2 u 4 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008 OĠĠETTI, SOFTWARE U TEKNOLOĠIJA B'UŻU DOPPJU KKONTROLLATI TAR-RENJU UNIT

Nota: F'din l-Iskeda, it-termini ddefiniti qed jidhru stampati bejn virgoletti doppji.

Definizzjonijiet

F'din l-Iskeda:

“żvilupp” tfisser l-istadji kollha qabel il-“produzzjoni” (pereżempju, id-disinn, riċerka dwar disinn, analiżi tad-disinn, kunċetti tad-disinn, l-immontar u l-ittestjar ta' prototipi, skemi ta' produzzjoni bi prova, *data* tad-disinn, il-proċess ta' trasformazzjoni tad-*data* tad-disinn foġġetti, disinn ta' konfigurazzjoni, disinn ta' integrazzjoni, arrangamenti skont pjan);

“materjali enerġetiċi” tfisser sustanzi jew taħlitiet li jirreagixxu kimikament sabiex johorġu l-enerġija meħtieġa għall-applikazzjoni maħsuba tagħhom; “splussivi”, “pirotekniċi” u “propellanti” huma subklassijiet ta' materjali enerġetiċi;

“firem splussivi” huma fatturi li huma karatteristiċi ta' splussivi fi kwalunkwe forma qabel il-bidu tagħhom, kif skopert permezz tat-teknoloġija inkluz, iżda mhux limitat għal spettrometrija tal-mobbiltà jonika, kemiluminixenza, fluworexxenza, metodi tekniċi nukleari, akustiċi jew elettromanjetiċi;

“splussivi” tfisser sustanzi jew taħlitiet ta' sustanzi solidi, likwidi jew bhala gass li, fl-applikazzjoni tagħhom primarjament bhala booster, jew iċċarġjar ewlieni f'applikazzjoni ta' testata, f'applikazzjoni għat-twaqqigh u applikazzjonijiet oħra, huma meħtieġa li jiddetonaw;

“apparat splussiv improvizzat” tfisser apparat iffabbrikat jew maħsub li jitqiegħed fmanjiera improvizzata li jinkludi kimiċi distruttivi, letali, ta' hsara, “pirotekniċi” jew inċendjarji ddisinjati sabiex jeqirdu, jisfiguraw jew jagħtu fastidju; jistgħu jinkorporaw hażniet militari, iżda huma normalment imfassla minn komponenti mhux militari;

“veikoli-ehfef-mill-arja” tfisser bżieċaq volanti u inġenji tal-ajru li jiddependu fuq arja shuna jew gassijiet ehfef mill-arja bħall-elju jew l-idroġenu biex jitilgħu;

“separati minn qabel” tfisser l-applikazzjoni ta' kwalunkwe proċess maħsub sabiex iżid il-konċentrazzjoni ta' iżotopi kkontrollati;

“produzzjoni” tfisser l-istadji kollha tal-produzzjoni (pereżempju, l-inġinerija, il-manifattura, l-integrazzjoni, l-immontar, l-ispezzjoni, l-ittestjar, l-assigurazzjoni tal-kwalità ta' prodott);

“propellanti” tfisser sustanzi jew taħlitiet li jirreaġixxu kimikament sabiex jipproduċu volumi kbar ta' gassijiet jaħarqu f'raġi kkontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku;

“pirotekniċi(i)” tfisser taħlitiet ta' karburanti solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabdu, jgħaddu minn reazzjoni kimika enerġetika b'rata kkontrollata maħsuba biex jipproduċu dewmien speċifiku fil-hin, jew kwantitajiet ta' shana, storbu, duħhan, dawl viżibbli jew radjazzjoni infra-hamra; il-piroforiċi huma subklassi tal-pirotekniċi, li ma jinkludux ossidanti iżda jaqdbu spontanament mal-kuntatt mal-arja;

“meħtieġ” kif applikata għat-“teknoloġija”, tirreferi biss għal dak il-porzjon ta' “teknoloġija” li huwa pekuljarment responsabbli biex jilhaq jew jeċċedi l-livelli kkontrollati ta' prestazzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. “Tecnoloġija” “meħtieġa” bħal din tista' tkun kondiviża bejn oġġetti differenti u l-użu maħsub tat-“teknoloġija” huwa irrilevanti għal jekk hijiex “meħtieġa” jew le;

“teknoloġija” tfisser “informazzjoni” speċifika meħtieġa għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni” jew “l-użu” ta' oġġetti jew “softwer”;

Nota Teknika:

“Informazzjoni” jista' jkollha forum li jinkludu, iżda mhumiex limitati għal: blueprints, pjanijiet, dijagrammi, mudelli, formoli, tabelli, “kodiċi tas-sors”, disinni tal-inġinerija u speċifikazzjonijiet, manwali u struzzjonijiet bil-miktub jew irrekordjati fuq midja jew tagħmir oħrajn (pereżempju diska, tejp, memorji li jaqraw biss);

“il-kodiċi tas-sors” (jew il-lingwa tas-sors) hija espressjoni konvenjenti ta' proċess wieħed jew aktar li jista' jinbidel permezz ta' sistema ta' programmar f'forma eżegwibbli permezz ta' tagħmir.

“użu” tfisser it-tħaddim, l-installazzjoni (pereżempju installazzjoni fuq il-post), il-manutenzjoni, il-verifika, it-tiswija, it-tiswija ġenerali u l-irranġar;

“vaċċini” huma prodotti mediċinali f'formulazzjoni farmaċewtika liċenzjata minn, jew li għandha awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni jew prova klinika minn, l-awtoritajiet regolatorji tal-pajjiż tal-manifattura jew tal-użu, li huma maħsuba sabiex jstimulaw rispons immunoloġiku protettiv fil-bnedmin jew fl-annimali sabiex jipprevjenu mard fuq min jiġu amministrati.

Oġġetti u teknoloġija relatati ma' splussivi

PL8001 L-esportazzjoni jew “it-trasferiment b'mezzi elettronici” tal-oġġetti jew “it-teknoloġija” li ġejjin hija pprojbita lejn kwalunkwe destinazzjoni li tinsab barra minn dawn kollha li ġejjin: “it-territorju tad-dwana”, l-Awstralja, New Zealand, il-Kanada, in-Norveġja, l-Iżvizzera, l-Istati Uniti tal-Amerika u l-Ġappun:

- a. Tagħmir u apparat, għajr dawk fl-Iskeda 2 jew f'1A004.d., 1A005, 1A006, 1A007, 1A008, 3A229, 3A232 jew 5A001.h. fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”, għall-iskoperta ta' jew l-użu ma' “splussivi” jew għat-trattament ma' jew il-protezzjoni kontra “apparat splussiv improvizzat”, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom:

1. Tagħmir elettroniku ddizinjat għall-iskoperta ta' “splussivi” jew “firem splussivi”;

NB: Ara wkoll 1A004.d. fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”.

Nota: PL8001.a.1 ma tirregolax tagħmir li jkun jeħtieġ il-ġudizzju tal-operatur sabiex jstabbilixxi l-preżenza ta' “splussivi” jew “firem splussivi”.

2. Tagħmir elettroniku għall-imblukkar, iddizinjat apposta sabiex tiġi evitata d-detonazzjoni permezz ta' kontroll remot bir-radju ta' “apparat splussiv improvizzat”;

NB: Ara wkoll 5A001.h. fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”.

3. Tagħmir u apparat iddizinjat apposta sabiex iqabbad splużjonijiet b'mezzi elettrici jew mhux elettrici, (eż. settijiet tal-isparar, detonaturi u igniters);

NB: Ara wkoll 1A007, 1A008, 3A229 u 3A232 fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”.

Nota: PL8001.a.3 ma tikkontrollax:

- a. Tagħmir u apparati iddizinjati apposta għal użu kummerċjali speċifiku, li jikkonsisti fit-twertiq jew fit-thaddim, b'mezzi splussivi, ta' tagħmir jew apparat iehor li l-funzjoni tiegħu ma jkunx il-bidu jew il-holqien ta' splużjonijiet;
 - b. tagħmir ikkontrollat bi pressjoni ddiżinjat apposta għall-applikazzjonijiet b'tagħmir down-hole għall-industrija taż-żejt u li ma jkunx jista' jintuza fi pressjoni atmosferika; kif ukoll
 - c. niċċ ta' detonazzjoni.
- 4 Tagħmir u apparat, inkluż, iżda mhux limitat għal: kurazzi u elmi, iddizinjati apposta sabiex jitneħħa “apparat splussiv improvzzat”;

N.B.: Ara wkoll 1A005, 1A006 u 5A001.h. fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”. Nota: PL8001.a.4. ma tikkontrollax gverti tal-bombi, tagħmir mekkaniku tal-immanigġjar sabiex jiġi mmanuvrat jew jinkixef “apparat splussiv improvzzat”, kontenituri ddiżinjati sabiex iżommu fihom “apparat splussiv improvzzat” jew oġġetti suspettati li huma apparat bħal dan, jew tagħmir iehor iddizinjat apposta sabiex, b'mod temporanju, joffri protezzjoni kontra “apparat splussiv improvzzat” jew oġġetti suspettati li huma apparat bħal dan.

- a. Ćarġ splussiv bi qtugh lineari iehor għajr dak elenkat f'1A008 tal-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”;
- b. “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“użu” ta' oġġetti f' PL8001.a. u PL8001.b.

NB: Ara l-Artikolu 18 ta' din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it- “teknoloġija”.

Materjali, sustanzi kimiċi, mikroorganizmi u tossini

PL9002 L-esportazzjoni tal-oġġetti li ġejjin hija pprojbita lejn kwalunkwe destinazzjoni:

“Materjali enerġetici”, kif ġej, u t-tahlitiet li jkollhom wahda jew aktar minn dawn:

- a. Nitroċellulożju (li fiha aktar minn 12,5 % nitroġenu);
- b. Nitroglukol;
- c. Tetranitrat tal-pentaeritritol (PETN);
- d. Klorur tal-pikril;
- e. Trinitrofenilmetilnitrammina (tetril);
- f. 2,4,6-Trinitrotoluwen (TNT).

Nota: PL9002 ma tikkontrollax “propellanti” b'bażi wahda, doppjau trippla.

PL9003 L-esportazzjoni tal-oġġetti li ġejjin hija pprojbita lejn kwalunkwe destinazzjoni:

“Vaċċini” għal protezzjoni kontra:

- a. bacillus anthracis;
- b. tossini botulinum.

PL9004 L-esportazzjoni tal-oġġetti li ġejjin hija pprojbita lejn kwalunkwe destinazzjoni:

Americium-241, -242m jew -243 “separat minn qabel” fi kwalunkwe forma.

Nota: PL9004 ma tikkontrollax oġġetti b' kontenut ta' americium ta' 10 grammi jew inqas.

Telekomunikazzjonijiet u teknoloġija relatata

PL9005 L-esportazzjoni jew “it-trasferiment b’mezzi elettronici” tal-oġġetti jew “it-teknoloġija” li ġejjin huma pprojbiti lejn kull destinazzjoni fl-Iran:

- a. Tagħmir ta’ komunikazzjoni b’firxa troposferika li juża teknika ta’ modulazzjoni analoga jew diġitali u komponenti ddizinjati apposta għalih;
- b. “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni” jew “l-użu” ta’ oġġetti speċifikati f’PL9005.a.

NB: Ara l-Artikolu 18 ta’ din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-“teknoloġija”.

Tagħmir ta’ skoperta

PL9006 L-esportazzjoni ta’ tagħmir “li jaħdem b’mod elettrostatiku” għall-iskoperta ta’ “splussivi”, għajr tagħmir ta’ skoperta speċifikat fl-Iskeda 2, PL8001.a.1 jew f’1A004.d. fl-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”, hija pprojbita lejn kwalunkwe destinazzjoni fl-Afganistan jew fl-Iraq.

Nota Teknika:

“Li jaħdem b’mod elettrostatiku” tfisser permezz ta’ ċarġ iġġenerat b’mod elettrostatiku.

Bastimenti u softwer u teknoloġija relatati

PL9008 L-esportazzjoni jew “it-trasferiment b’mezzi elettronici” tal-oġġetti, “is-softwer” jew “it-teknoloġija” li ġejjin, huma pprojbiti lejn kull destinazzjoni fl-Iran:

- a. “Bastimenti”, tagħmir tal-baħar li jintnefaħ u “vetturi sommerġibbli” u tagħmir u komponenti relatati, kif ġej, għajr dawk speċifikati fl-Iskeda 2 għal din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) jew l-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”:
 1. “Bastimenti” tal-baħar (tal-wiċċ jew ta’ taħt l-ilma), tagħmir tal-baħar li jintnefaħ u “vetturi sommerġibbli”;
 2. Tagħmir u komponenti ddizinjati għall-“bastimenti”, tagħmir tal-baħar li jintnefaħ u “vetturi sommerġibbli” kif ġej:
 - a. Strutturi tal-buq u tal-karina u l-komponenti tagħhom;
 - b. Magni ta’ propulsjoni ddizinjati jew immodifikati apposta għall-baħar u komponenti ddizinjati apposta għalihom;
 - c. Radar tal-baħar, sonar u apparat li jirreġistra l-veloċità, u komponenti ddizinjati apposta għalihom;
 3. “Softwer” iddizinjat għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni” jew “l-użu” ta’ oġġetti speċifikati f’PL9008.a.;
 4. “Teknoloġija” għall-“iżvilupp”, “il-produzzjoni” jew “l-użu” ta’ oġġetti jew “softwer” speċifikati f’PL9008.a jew PL9008.b.

NB: Ara l-Artikolu 18 ta’ din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-“teknoloġija”.

Nota Teknika:

“Vetturi sommerġibbli” jinkludu vetturi bl-ekwipaġġ, mingħajr ekwipaġġ, marbuta jew mhux marbuta.

Inġenji tal-ajru u teknoloġija relatata

PL9009 L-esportazzjoni jew “it-trasferiment b’mezzi elettronici” tal-oġġetti jew “it-teknoloġija” li ġejjin huma pprojbiti lejn kull destinazzjoni fl-Iran:

- a. “Inġenji tal-ajru”, “vetturi-eħfef-mill-arja” u paraxuts orjentabbli, u tagħmir u komponenti relatati, kif ġej, għajr dawk speċifikati fl-Iskeda 2 għal din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) jew l-Anness I għar-“Regolament tal-użu doppju”:
 1. “Inġenji tal-ajru”, “vetturi-eħfef-mill-arja” u paraxuts orjentabbli;
 2. Tagħmir u komponenti ddizinjati għal “inġenji tal-ajru” u “vetturi-eħfef-mill-arja”, kif ġej:
 - a. Korpi u komponenti tal-ajruplani;

- b. Magni ajrunawtiċi u sistemi ta' qawwa awżiljara (APUs) u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;
- c. Apparati tal-avjonika u tan-navigazzjoni u komponenti ddiżinjati apposta għalih;
- d. Tagħmir tal-inżul u komponenti ddiżinjati apposta għalih, u tajers tal-ajruplani;
- e. Skrejjen u rotors;
- f. Trażmissjonijiet u kaxxi tal-ingranagg, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;
- g. Sistemi ta' rkupru ta' sistemi ta' vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ (unmanned aerial vehicle, UAV);
- h. Mhux użat;
- i. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp", "il-produzzjoni" jew "l-użu" ta' oġġetti speċifikati f' PL9009.a.

N.B.: Ara l-Artikolu 18 ta' din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-"teknoloġija".

Nota: PL9009.c. ma tikkontrollax data teknika, diżinjati jew dokumentazzjoni għall-attivitàjiet ta' manutenzjoni li jkunu assoċjati direttament mal-kalibrizzjoni, mat-tneħħija jew mal-bdil ta' oġġetti bil-ħsara jew li ma jistgħux jissewew, li jkunu meħtieġa sabiex jtkomplew iċ-ċertifikazzjoni u t-tħaddim bla periklu tal-"inġenju tal-ajru" ċivili.

Armi tan-nar

N.B. Armi tan-nar u munizzjon militari huma kkontrollati f'ML1, ML2 u ML3 fl-Iskeda 2.

PL9010 Fejn ir-"Regolament dwar l-armi tan-nar" ma japplikax, l-esportazzjoni ta' "armi tan-nar", tal-"partijiet" u tal-"komponenti essenzjali" u tal-"munizzjon" tagħhom, kif ġej, hija pprojbita għal kwalunkwe destinazzjoni barra mill-Unjoni Ewropea:

N.B.: Ara wkoll ir-"Regolament dwar l-armi tan-nar" għall-esportazzjoni ta' "armi tan-nar" lejn Stati Membri mhux tal-UE.

- a. "Armi tan-nar" minbarra dawki speċifikati f'ML1 jew ML2 tal-Iskeda 2;

Nota: PL9010.a. tinkludi "armi tan-nar" ta' qabel l-1938, "armi tan-nar" b'kanna lixxa ta' wara l-1937 li mhumiex kompletament awtomatiċi jew iddiżinjati apposta għall-użu militari u "armi tan-nar" ta' wara l-1937 li jużaw "munizzjon" fi skartoċċ li ma jisparax miċ-ċentru (perezempju li jispara mix-xifer) u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiċi.

- b. "Partijiet" (inkluzi suppressuri jew moderaturi tal-ħsejjes) jew "komponenti essenzjali" ddiżinjati apposta għal "armi tan-nar" speċifikati f'PL9010.a. hawn fuq;
- c. "Munizzjon" iddiżinjat apposta għal "armi tan-nar" speċifikat f'PL9010.a. hawn fuq;
- d. "Softwer" iddiżinjat għal "iżvilupp" jew "produzzjoni" ta' "armi tan-nar" b'kanna lixxa tat-tip semiawtomatiċi jew b'azzjoni pompa mmanifatturati fl-1938 jew wara;
- e. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' "armi tan-nar" b'kanna lixxa tat-tip semiawtomatiċi jew b'azzjoni pompa mmanifatturati fl-1938 jew wara.

N.B.: Ara l-Artikolu 18 ta' din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-"teknoloġija".

Nota: PL9010 ma tikkontrollax:

1. "Armi tan-nar" immanifatturati qabel l-1890 u r-riproduzzjonijiet tagħhom;
2. "Partijiet" (inkluzi suppressuri jew moderaturi tal-hoss), "komponenti essenzjali" jew "munizzjon", iddiżinjati apposta għal "armi tan-nar" speċifikati fin-Nota 1 hawn fuq;
3. "Armi tan-nar" li għalihom japplika r-"Regolament ta' Diżattivazzjoni" li ġew diżattivati u mmarkati skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Anness I u II tar-Regolament ta' diżattivazzjoni;
4. "Armi tan-nar" li għalihom ma japplikax ir-"Regolament ta' Diżattivazzjoni" u li għandhom marka u huma ċċertifikati li saru inkapaċi li jisparaw kwalunkwe tir, bulit jew missili ohra skont it-taqsimha 8 tal-Att tal-1988 dwar l-Armi tan-Nar (Emenda)

PL9011 Fejn ir-"Regolament dwar l-armi tan-nar" ma japplikax, l-esportazzjoni ta' "armi tan-nar", ta' tagħmir, ta' "komponenti essenzjali", ta' suppressuri jew ta' moderaturi tal-hoss u ta' "munizzjon", kif ġej, hija pprojbita għal kwalunkwe destinazzjoni ġewwa l-Unjoni Ewropea:

N.B.: Ara wkoll ir-Regolament dwar l-armi tan-nar u PL9010 għall-esportazzjonijiet ta' "armi tan-nar" minn Stati Membri mhux tal-UE.

a. "Armi tan-nar" minbarra dawk speċifikati f'ML1 jew ML2 tal-Iskeda 2;

Nota: PL9011.a. tinkludi "armi tan-nar" ta' qabel l-1938, "armi tan-nar" b'kanna lixxa ta' wara l-1937 li mhumiex kompletament awtomatiċi jew iddizinjati apposta għall-użu militari u "armi tan-nar" ta' wara l-1937 li jużaw "munizzjon" fi skartoċ li ma jisparax miċ-ċentru (pereżempju li jispara mix-xifer) u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku.

b. "Partijiet" (inkluzi suppressuri jew moderaturi tal-hsejjes) jew "komponenti essenzjali" ddiżinjati apposta għal "armi tan-nar" speċifikati f'PL9011.a. hawn fuq;

c. "Munizzjon" iddizinjat apposta għal "armi tan-nar" speċifikat f'PL9011.a. hawn fuq;

d. "Softwer" iddizinjat għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' "armi tan-nar" b'kanna lixxa tat-tip semiawtomatiċi jew b'azzjoni pompa mmanifatturati fl-1938 jew wara;

e. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' "armi tan-nar" b'kanna lixxa tat-tip semiawtomatiċi jew b'azzjoni pompa mmanifatturati fl-1938 jew wara;

N.B.: Ara l-Artikolu 18 ta' din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-"teknoloġija".

f. Apparati għall-isparar ta' oġġetti mhux ippakkjati (blanks), irritanti, sustanzi attivi oħra jew ta' rawnds pirotekniċi li jistgħu jiġu kkonvertiti f'"arma tan-nar";

g. Apparati għal salut jew applikazzjonijiet akustiċi li jistgħu jiġu kkonvertiti għal "arma tan-nar".

Nota: PL9011 ma tikkontrollax:

1. "Armi tan-nar" immanifatturati qabel l-1890;

2. "Partijiet" (inkluzi suppressuri jew moderaturi tal-hoss), "komponenti essenzjali" jew "munizzjon", iddizinjati apposta għal "armi tan-nar" speċifikati fin-Nota 1 hawn fuq;

3. "Armi tan-nar" li għalihom japplika r-"Regolament ta' Dizattivazzjoni" li ġew dizattivati u mmarkati skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Annessi I u II tar-Regolament ta' dizattivazzjoni".

Bastimenti sommerġibbli u oġġetti, softwer u teknoloġija relatati

PL9012 L-esportazzjoni jew "it-trasferiment b'mezzi elettronici" tal-oġġetti, "is-softwer" jew "it-teknoloġija" li ġejjin huma pprojbiti lejn kull destinazzjoni fir-Russja:

a. "bastimenti sommerġibbli", u sistemi, tagħmir u komponenti relatati, kif ġej, għajr dawk speċifikati fl-Iskeda 2 għal din l-Ordni jew l-Anness I għar-"Regolament tal-użu doppju":

1. "vetturi sommerġibbli" u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;

2. Ħrit sottomarin u komponenti ddiżinjati apposta għalih;

3. Sistemi, tagħmir u komponenti għall-użu ma' "vetturi sommerġibbli" u ħrit sottomarin, kif ġej:

a. Sistemi u tagħmir akustiċi tat-tbaħħir, kif ġej:

i. tagħmir tas-sonar;

ii. tagħmir li jirreġistra l-veloċità;

iii. altimetri taħt wiċċ l-ilma;

b. Tagħmir tan-navigazzjoni ddiżinjati apposta għal "vetturi sommerġibbli";

c. Sistemi u tagħmir akustiċi ddiżinjati biex jiddeterminaw il-pożizzjoni ta' "vetturi sommerġibbli" inkluz permezz ta' bastimenti tal-wiċċ;

d. Muturi ta' propulsjoni jew sistemi li jimbuttaw għal "vetturi sommerġibbli";

e. Kejbils u konnetturi umbiliċi għalihom, iddizinjati jew immodifikati apposta għal "vetturi sommerġibbli";

f. Wincijiet umbiliċi, wincijiet tal-irmunkar u wincijiet tal-irfigh;

g. Irbit u sistemi tal-irbit, għal "vetturi sommerġibbli";

h. Sistemi ta' dwal iddizinjati jew immodifikati apposta għall-użu taħt wiċċ l-ilma;

i. Sistemi ta' vizjoni taħt wiċċ l-ilma;

j. Sistemi ta' komunikazzjoni taħt wiċċ l-ilma;

k. Sensuri tal-pessjoni ddiżinjati apposta għall-użu taħt wiċċ l-ilma;

- l. Sistemi u tagħmir tal-varar u l-irkupru għall-iskjerament ta' "vetturi sommergibbli" u komponenti ddiżinjati apposta għalihom;
 - m. Għodod għat-thaffir ta' trinek u għodod għall-użu ta' gettijiet tal-ilma, iddiżinjati jew immodifikati apposta għall-użu ma' "vetturi sommergibbli";
 - n. Sistemi u tagħmir ta' kontroll iddiżinjati jew immodifikati apposta għat-thaddim mill-bogħod ta' "vetturi sommergibbli";
 - o. Manipulaturi artikulati kkontrollati mill-bogħod iddiżinjati jew immodifikati apposta għall-użu ma' "vetturi sommergibbli";
 - p. Sistemi ta' rilevament b'kejbil taħt il-baħar;
 - q. Tagħmir għall-qtugħ, l-ikklampjar u l-ġestjoni tal-kejbils, iddiżinjati jew immodifikati apposta għall-użu ma' "vetturi sommergibbli";
 - r. Sistemi u tagħmir ta' ġestjoni tat-telekomunikazzjonijiet taħt il-baħar;
 - s. Għodod iddiżinjati jew immodifikati apposta biex jithaddmu minn "vetturi sommergibbli" jew manipulaturi artikulati;
 - t. Fowm sintattiku;
 - u. Kmamar taħt pressjoni ddiżinjati jew immodifikati apposta għall-użu fuq "vetturi sommergibbli";
 - v. Sensuri bijoloġiċi, kimiċi jew fiżiċi ambjentali ddiżinjati jew immodifikati sabiex jintużaw taħt wiċċ l-ilma;
- b. Sistemi ta' propulsjoni aġġustabbli tal-ażimut għall-użu f'bastimenti tal-wiċċ b'dijametru ta' skrun ta' aktar minn 2m;
- c. "Softwer" iddiżinjati għall-"iżvilupp", "il-produzzjoni" jew "l-użu" ta' oġġetti speċifikati f'PL9012.a. u PL9012.b.
- d. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew "l-użu" ta' oġġetti jew "softwer" speċifikati f'PL9012.a., PL9012.b. jew PL9012.c.
- N.B.: *Ara l-Artikolu 18 ta' din l-Ordni (Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008) għal eċċezzjonijiet mill-kontrolli fuq it-"teknoloġija".*

Nota Teknika:

"Vetturi sommergibbli" jinkludu vetturi bl-ekwipaġġ, mingħajr ekwipaġġ, marbuta jew mhux marbuta."

7. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 9(4)(B) TAR-REGOLAMENT (AWTORIZZAZZJONIJIET ĠENERALI NAZZJONALI TAL-ESPORTAZZJONI)

L-Artikolu 9(4)(b) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri mehuda mill-Istati Membri fir-rigward ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni ġenerali nazzjonali tal-esportazzjoni mahruġa jew immodifikata.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi harsa ġenerali lejn il-miżuri mehuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar' il quddiem.

Stat Membru	L-Istat Membru tiegħek hareġ jew immodifika xi awtorizzazzjoni nazzjonali ġenerali tal-esportazzjoni fir-rigward tal-Artikolu 9?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	LE

Stat Membru	L-Istat Membru tieghek hareġ jew immodifika xi awtorizzazzjoni nazzjonali ġenerali tal-esportazzjoni fir-rigward tal-Artikolu 9?
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	LE
FRANZA	IVA
IL-KROAZJA	Iva (imma MHUX qed jintuża)
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	LE
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIFA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	Iva (imma MHUX qed jintuża)
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

7.1. Il-Ġermanja

Hemm fis-seħh ħames Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fil-Ġermanja:

1	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 12 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju taht ċertu limitu ta' valur;
2	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 13 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju f'ċerti ċirkostanzi;
3	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 14 għall-valvijiet u l-pompi;
4	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 16 għat-telekomunikazzjonijiet u s-sigurtà tad- <i>data</i> ;
5	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 17 għall-varjaturi tal-frekwenza.

7.2. Il-Greċja

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet li ġejjin: l-Argentina, il-Kroazja, ir-Repubblika tal-Korea, il-Federazzjoni Russa, l-Ukrajna, it-Turkija u l-Afrika t'Isfel.

(Deciżjoni Ministerjali Nru 125263/e3/25263/6-2-2007).

7.3. Franza

Hemm fis-seħh seba' Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fi Franza:

1	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal oġġetti industrijali, kif iddefinita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' oġġetti industrijali soġġetti għal kontroll strateġiku fil-Komunità Ewropea [kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 11) u kif emendat mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> tal-31 ta' Lulju 2004 (test 5)];
2	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal prodotti kimiċi, kif iddefinita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' prodotti kimiċi b'użu doppju [kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 12) u kif emendat mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> tal-31 ta' Lulju 2004 (test 6)];
3	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-grafit, kif iddefinita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' grafit ta' kwalità nukleari [kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 13) u kif emendat mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> tal-31 ta' Lulju 2004 (test 7)];
4	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal prodotti bijoloġiċi, kif iddefinita fid-digriet tal-14 ta' Mejju 2007 u emendat mid-digriet tat-18 ta' Marzu 2010 dwar l-esportazzjoni ta' ċerti elementi ġenetiċi u organiżmi modifikati ġenetikament [kif ippubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> tal-20 ta' Marzu 2010];
5	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal ċerti oġġetti b'użu doppju għall-forzi armati Franċiżi f'pajjiżi terzi (Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014, ippubblikata fil- <i>Gazzetta Uffiċjali ta' Franza</i> tat-8 ta' Awwissu 2014);
6	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għall-esportazzjoni jew trasferiment fl-UE ta' ċerti oġġetti b'użu doppju għal esibizzjoni jew fiera (Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014, ippubblikata fil- <i>Gazzetta Uffiċjali ta' Franza</i> tat-8 ta' Awwissu 2014).
7	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju għat-tiswija ta' inġenji tal-ajru ċivili, imsejha wkoll Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għat-"tagħmir ajrunawtiku" (Ordni Ministerjali tal-14 ta' Jannar 2019 ippubblikata fil- <i>Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża</i> tat-18 ta' Jannar 2019 (test 19).

L-oġġetti speċifiċi koperti mill-awtorizzazzjonijiet jiġu stipulati fid-digriet rilevanti.

7.4. Il-Kroazja

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament tista' tinhareġ mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u Ewropej (l-Att dwar il-Kontroll ta' Oġġetti b'Użu Doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

7.5. L-Italja

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet li ġejjin: l-Antartika (bażijiet Taljani), l-Argentina, ir-Repubblika tal-Korea, it-Turkija.

(Digriet tal-4 ta' Awwissu 2003, ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali* Nru 202 tal-1 ta' Settembru 2003).

7.6. In-Netherlands

Hemm fis-seħh żewġ Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fin-Netherlands:

1	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet kollha, bl-eċċezzjoni ta': — l-Awstralja, il-Kanada, il-Ġappun, New Zealand, in-Norveġja, l-Istati Uniti tal-Amerika, l-Iżvizzera (li huma diġà koperti mill-Anness II Parti 3 tar-Regolament);
---	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	— l-Afganistan, Burma/il-Mjanmar, l-Iraq, l-Iran, il-Libja, il-Libanu, il-Korea ta' Fuq, il-Pakistan, is-Sudan, is-Somalja u s-Sirja. (Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali NL002 - Nationale Algemene Uitvoervergunning NL002)
2	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti għas-sigurtà tal-informazzjoni lejn id-destinazzjonijiet kollha, bl-eċċezzjoni ta': — Pajjiżi li huma soġġetti għal embargo fuq l-armi, skont l-Artikolu 4(2); — l-Afganistan, l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Bahrejn, il-Bangladesh, il-Burundi, iċ-Ċina (inkluż it-Tajwan, Hong Kong u Macau), Kuba, Djibouti, l-Eġittu, il-Guinea Ekwatorjali, l-Etjopja, il-Gambja, Guinee(-Conakry), Guinee-Bissau, l-Indja, il-Jemen, il-Każakistan, il-Kuwajt, il-Laos, l-Ukrajna, l-Uzbekistan, l-Oman, il-Pakistan, il-Qatar, ir-Rwanda, l-Arabja Sawdija, is-Swaziland, is-Sirja, it-Tadzhikistan, it-Tajlandja, it-Turkija, it-Turkmenistan, l-Emirati Gharab Magħquda, il-Vjetnam. (L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali NL010 – Nationale Uitvoervergunningen NL 010 (oġġetti voor informatiebeveiliging))

7.7. L-Awstrija

Hemm fis-sehħ erba' Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fl-Awstrija:

1	AT001 għal ċerti oġġetti b'użu doppju meta jkunu riesportati lejn il-pajjiż ta' oriġini mingħajr modifika, jew fejn oġġetti tal-istess kwantità jew kwalità jiġu esportati lejn il-pajjiż ta' oriġini, jew fejn it-teknoloġija tkun riesportata b'żidiet żgħar, kollha fi żmien tliet xhur mill-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni Ewropea;
2	AT002 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju taht ċertu limitu ta' valur;
3	AT003 għal valvijiet u pompi speċifikati f'2B350g u 2B350i lejn ċerti destinazzjonijiet;
4	AT004 għal varjaturi tal-frekwenza speċifikati fi 3A225 u softwer u teknoloġija relatati.

Id-dettalji ta' dawn l-awtorizzazzjonijiet huma stabbiliti fl-Artikoli 3 sa 3c tal-Ewwel Ordinanza tal-Kummerċ Barrani, BGB1. II Nru 343/2011 tat-28 ta' Ottubru 2011 kif emendata bl-Ordinanza BGB1. II Nru 430/2015 tas-17 ta' Diċembru 2015. Il-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom (rekwiżiti ta' registrazzjoni u ta' notifika) jistgħu jinstabu fl-Artikolu 16 tal-istess Ordinanza.

7.8. Il-Finlandja

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament tista' tinhareġ mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin skont it-Taqsima 3, il-Paragrafu 1 tal-Att dwar l-Użu Doppju Nru 562/1996 (kif emendat).

7.9. Ir-Renju Unit

Hemm fis-sehħ ħmistax-il Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali (OGEL) fir-Renju Unit:

1	OGEL (Kimiċi)
2	OGEL (Żvilupp Kriptografiku)
3	OGEL (Espertazzjoni Wara Esibizzjoni - Oġġetti b'Użu Doppju)
4	OGEL (Espertazzjoni wara Tiswija/Sostituzzjoni taht il-Garanzija: Oġġetti b'Użu Doppju)
5	OGEL (Espertazzjoni wara Tiswija/Sostituzzjoni taht il-Garanzija: Oġġetti b'Użu Doppju)
6	OGEL (Oġġetti b'Użu Doppju: Ir-Reġjun Speċjali Amministrattiv ta' Hong Kong)
7	OGEL (Kunsinni ta' Valur Baxx)

8	OGEL (Ogġetti b'Użu Doppju għall-Esplorazzjoni taż-ŻEJT u l-GASS)
9	OGEL (Teknoloġija għal Ogġetti b'Użu Doppju)
10	OGEL (it-Turkija)
11	OGEL (X)
12	OGEL (Ogġetti Militari u b'Użu Doppju: forzi tar-Renju Unit stazzjonati f'destinazzjonijiet b'embargo)
13	OGEL (Ogġetti Militari u b'Użu Doppju: forzi tar-Renju Unit stazzjonati f'destinazzjonijiet mingħajr embargo)
14	OGEL (Espertazzjoni ta' ogġetti Militari Mhux Letali u b'Użu Doppju: Għal Missjonijiet Diplomatici jew Postijiet Konsulari)
15	OGEL (Ogġetti għas-Sigurtà tal-Infurmazzjoni)
16	OGEL (il-PCB u l-Komponenti għall-Ogġetti b'Użu Doppju)

L-Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali kollha tar-Renju Unit għal ogġetti b'użu doppju, inklużi l-listi ta' ogġetti u destinazzjonijiet permessi u t-termini u l-kundizzjonijiet meħmuża ma' kull wiehed, huma disponibbli biex wiehed jarahom u jniżżillhom minn <https://www.gov.uk/dual-use-open-general-export-licences-explained>.

8. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLI 9(6)(A), 9(6)(B) u 10(4) TAR-REGOLAMENT (AWTORITAJIET NAZZJONALI MOGHTIJA S-SETGHA BIEX JAGHTU LIĊENZJI TAL-ESPORTAZZJONI FL-ISTATI MEMBRI, AWTORITAJIET NAZZJONALI MOGHTIJA S-SETGHA BIEX JIPPROJBIXXU T-TRANŻITU TA' OGĠETTI B'UŻU DOPPJU MHUX KOMUNITARJI U AWTORITAJIET NAZZJONALI MOGHTIJA S-SETGHA LI JAGHTU AWTORIZZAZZJONIJET GĦALL-FORNIMENT TA' SERVIZZI TA' SENSERIJA – RISPETTIVAMENT)**

L-Artikolu 9(6)(a) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika l-lista tal-awtoritajiet li ngħataw is-setgħa li jagħtu awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni għal ogġetti b'użu doppju.

L-Artikolu 9(6)(b) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika l-lista tal-awtoritajiet li ngħataw is-setgħa li jipprojbixxu t-tranżitu ta' ogġetti non-Komunitarji b'użu doppju.

L-Artikolu 10(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika l-lista ta' awtoritajiet li għandhom is-setgħa li jagħtu awtorizzazzjonijiet għall-forniment ta' servizzi ta' senserija.

8.1. **Il-Belġju**

Għar-Regjun tal-Kapitali Brussell (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1000 sa 1299)

Service Public Régional de Bruxelles Brussels International -
Cellule licences - Cel vergunningen
Is-Sur Cataldo ALU
City-Center
Boulevard du Jardin Botanique 20
1035 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 28003727
Faks +32 28003824
Posta elettronika: calu@sprb.brussels
Sit web: <http://international.brussels/qui-sommes-nous/#permits-unit>

Għar- Regjun tal-Wallonja (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1300 sa 1499 u 4000 sa 7999)

Service public de Wallonie
Direction Générale de l'Économie, de l'Emploi et de la Recherche
Direction des Licences d'Armes
Is-Sur Michel Moreels
Chaussée de Louvain 14
5000 Namur
BELGIQUE
Tel. +32 81649751

Faks +32 81649759/60
Posta elettronika: licences.dgo6@spw.wallonie.be
Sit web: http://economie.wallonie.be/Licences_armes/Accueil.html

Għar-Regjun ta' Flanders (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1500 sa 3999 u 8000 sa 9999)

Flemish Department of Foreign Affairs
Strategic Goods Control Unit
Is-Sur Michael Peeters
Havenlaan 88, bus 80
1000 Brussell
BELGIË
Tel. +32 499589934
Posta elettronika: csg@buza.vlaanderen
Sit web: www.fdfa.be/csg

8.2. Il-Bulgarija

Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction with the
Minister for Economy
1000 Sofia
8 Slavyanska Str.
BULGARIA
Tel. +359 29407771, +359 29407786
Faks +359 29880727
Posta elettronika: ivan.penchew@mi.government.bg u n.grahovska@mi.government.bg
Sit web: www.exportcontrol.bg; <http://www.mi.government.bg>

8.3. Ir-Repubblika Ċeka

Ministry of Industry and Trade Licensing Office
Na Františku 32 110 15 Prague 1
CZECH REPUBLIC
Tel. +420 224907638
Faks +420 224214558 jew +420 224221811
Posta elettronika: leitgeb@mpo.cz or dual@mpo.cz
Sit web: www.mpo.cz

8.4. Id-Danimarka

Exportcontrols
Danish Business Authority
Langelinie Allé 17
2100 Copenhagen
DENMARK
Tel. +45 35291000
Faks +45 35466632
Posta elettronika: eksportkontrol@erst.dk
Sit web: bl-Ingliż: www.exportcontrols.dk; bid-Daniż: www.eksportkontrol.dk

8.5. Il-Ġermanja

Federal Office for Economic Affairs and Export Control (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle*)
Frankfurter Strasse 29-35 65760 Eschborn
GERMANY
Tel. +49 6196908-0
Faks +49 6196908-1800
Posta elettronika: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Sit web: <http://www.ausfuhrkontrolle.info>

8.6. L-Estonja

Strategic Goods Commission, Ministry of Foreign Affairs Islandi väljak 1 15049 Tallinn
ESTONIA
Tel. +372 6377192

Faks +372 6377199
Posta elettronika: stratkom@vm.ee
Sit web: bl-Ingliż: <http://www.vm.ee/?q=en/taxonomy/term/58>;
bl-Estonjan: <http://www.vm.ee/?q=taxonomy/term/50>

8.7. **L-Irlanda**

Trade Licensing and Control Unit
Department of Business, Enterprise and Innovation
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
IRELAND
Kuntatt: David Martin, Niamh Guihen
Tel. +353 16312328, +353 16312287
Posta elettronika: david.martin@dbei.gov.ie - niamh.guihen@dbei.gov.ie -
exportcontrol@dbei.gov.ie
Sit web: <https://www.djei.ie/en/What-We-Do/Trade-Investment/Export-Licences/>

8.8. **Il-Greċja**

Ministry of Development, Competitiveness
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes and Trade Defence Instruments
Export Regimes and Procedures Unit
Kornarou 1 str
105 63 Athens
GREECE
Punt ta' kuntatt: O.Papageorgiou
Tel. +30 2103286047/56/22/21
Faks +30 2103286094
Posta elettronika: opapageorgiou@m nec.gr

8.9. **Spanja**

Is-Segretarjat Ġenerali għall-Kummerċ Barrani (Secretaría General de Comercio Exterio), id-Dipartiment tad-Dwana (Agencia Tributaria - Aduanas) u l-Ministeru tal-Uffiċċju tal-Affarijiet Barranin (Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación) huma l-awtoritajiet li għandhom is-setgħa li jagħtu liċenzji u li jiddeċiedu li jipprojbixxu t-tranzitu ta' oġġetti non-Komunitarji b'użu doppju.

Punt ta' kuntatt fl-Uffiċċju tal-Liċenzji: Is-Sur Ramón Muro Martínez. Subdirettur Ġenerali.

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162, 7a 28046 Madrid
SPAIN
Tel. +34 913492587
Faks +34 913492470
Posta elettronika: rmuro@mincotur.es; sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es
Sit web: <http://www.comercio.gob.es/es-ES/comercio-exterior/informacion-sectorial/material-de-defensa-y-de-doble-uso/Paginas/conceptos.aspx>

8.10. **Franza**

Ministère de l'Économie et des Finances
Direction Générale des Entreprises
Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès – BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
FRANCE
Tel. +33 179843419
Posta elettronika: doublusage@finances.gouv.fr
Sit web: <https://www.entreprises.gouv.fr/biens-double-usage>

8.11. **Il-Kroazja**

Ministry of Foreign and European Affairs

Directorate for Economic Affairs and Development Coordination
Export Control Division
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
CROATIA
Telefon. +385 14598135, 137, 110
Faks +385 16474553
Posta elettronika: kontrola.izvoza@mvep.hr
Sit web: <http://gd.mvep.hr/hr/kontrola-izvoza/>

8.12. **L-Italja**

Ministry of Economic Development
Directorate - General for International Trade Policy
Export Control Unit
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALY
Tel. +39 0659932439
Faks +39 0659932103
Posta elettronika: polcom4@mise.gov.it ; massimo.cipolletti@mise.gov.it
Sit web: <http://www.mise.gov.it/index.php/it/commercio-internazionale/import-export/dual-use>

8.13. **Ċipru**

Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism 6, Andrea Araouzou 1421 Nicosia
CYPRUS
Tel. +357 22867100, 22867332, 22867197
Faks +357 22375120, 22375443
Posta elettronika: perm.sec@mcit.gov.cy ; pevgeniou@mcit.gov.cy ; xxenopoulos@mcit.gov.cy
Sit web: <http://www.mcit.gov.cy/ts>

8.14. **Il-Latvja**

Control Committee for Strategic Goods
Chairman of the Committee: Is-Sur Andris Pelšs
Executive Secretary: Is-Sur Renārs Danelsons
Ministry of Foreign Affairs
3, K. Valdemara street
Riga, LV-1395
LATVIA
Tel. +371 67016426
Posta elettronika: renars.danelsons@mfa.gov.lv
Sit web: <https://www.mfa.gov.lv/tautiesiem-arzemes/aktualitates-tautiesiem/20440-strategiskas-nozimes-precu-kontrola?lang=lv-LV>

8.15. **Il-Litwanja**

L-awtorità li għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni għal oġġetti b'użu doppju u l-awtoritajiet li għandhom is-setgħa li jagħtu awtorizzazzjonijiet għall-forniment ta' servizzi ta' senserija:

Ministry of Economy and Innovation of the Republic of Lithuania
Gedimino ave. 38/Vasario 16 st.2 LT-01104 Vilnius
LITHUANIA
Dettalji ta' kuntatt:
Export Policy Division
Economic Development Department
Tel. +370 70664680
Posta elettronika: vienaslangelis@eimin.lt
Sit web: <http://eimin.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/eksportas/strateginiu-prekiu-kontrola>

L-awtorità li għandha s-setgħa li tipprojbixxi t-tranzitu ta' oġġetti b'użu doppju non-Komunitarji:

Customs Department under the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania
A. Jaksto str. 1/25 LT- 01105 Vilnius
LITHUANIA
Dettalji ta' kuntatt:
Customs Criminal Service
Tel. +370 52616960
Posta elettronika: budetmd@lrmuitine.lt

8.16. **Il-Lussemburgu**

- 1) Ministru responsabbli għall-Kummerċ Barrani
- 2) Ministru responsabbli għall-Affarijiet Barranin

Indirizz postali
Ministère de l'Economie
Office du contrôle des exportations, importations et du transit (OCEIT)
19-21 Boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
Tel. +352 226162
Posta elettronika oceit@eco.etat.lu

8.17. **L-Ungerija**

Government Office of the Capital City Budapest
Department of Trade, Defence Industry, Export Control and Precious Metal Assay
Export Control Unit
Németvölgyi út 37-39.
1124 Budapest
HUNGARY
Tel. +36 14585577
Faks +36 14585869
Posta elettronika: exportcontrol@bfkh.gov.hu
Sit web: http://mkeh.gov.hu/haditechnika/kettos_felhasznalasu

8.18. **Malta**

Commerce Department Mr Brian Montebello Trade Services
MALTA
Tel. +356 25690214
Faks +356 21240516
Posta elettronika: brian.montebello@gov.mt
Sit web: https://commerce.gov.mt/en/Trade_Services/Imports%20and%20Exports/Pages/DUAL%20USE/DUAL-USE-TRADE-CONTROLS.aspx

8.19. **In-Netherlands**

Ministry for Foreign Affairs
Directorate-General for International Relations
Department for Trade Policy and Economic Governance
PO Box 20061 2500 EB The Hague
THE NETHERLANDS
Tel. +31 703485954
Dutch Customs/Central Office for Import and Export PO Box 30003 9700 RD Groningen,
THE NETHERLANDS
Tel. +31 881512400
Faks +31 881513182
Posta elettronika: DRN-CDIU.groningen@belastingdienst.nl
Sit web: www.rijksoverheid.nl/exportcontrole

8.20. L-Awstrija

Federal Ministry of Digital and Economic Affairs
Division for Foreign Trade Administration
Stubenring 1 1010 Vienna
AUSTRIA
Tel. +43 171100802335
Faks +43 171100808366
Posta elettronika: POST.III2_19@bmdw.gv.at
Sit web: <http://www.bmdw.gv.at/pawa>

8.21. Il-Polonja

Ministry of Entrepreneurship and Technology
Department for Trade in Strategic Goods and Technical Safety
PL. Trzech Krzyzy 3/5- 507 Warszawa
POLAND
Tel. +48 222629665
Faks +48 222629140
Posta elettronika: SekretariatDOT@mpit.gov.pl
Sit web: <https://www.gov.pl/web/przedsiębiorczosc-technologie/zezwozenia-na-obrot-produktami-podwojnego-zastosowania>

8.22. Il-Portugall

Autoridade Tributária e Aduaneira
Customs and Taxes Authority
Rua da Alfândega, 5
1049-006 Lisboa
PORTUGAL
Direttur: Luísa Nobre; Uffiċjal tal-Liċenzji: Maria Oliveira
Tel. +351 218813843
Faks +351 218813986
Posta elettronika: dsl@at.gov.pt
Sit web: http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/bens_tecnologias_duplo_uso/bens_tecnologias_duplo_uso.htm

8.23. Ir-Rumanija

Ministry of Foreign Affairs
Department for Export Controls — ANCEX
Str. Polonă nr. 8, sector 1
010501, București
ROMANIA
Tel. +40 374306950
Faks +40 374306924
Posta elettronika: dancex@mae.ro ; dan.marian@mae.ro
Sit web: www.ancex.ro

8.24. Is-Slovenja

Ministry of Economic Development and Technology
Kotnikova ulica 5
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIA
Tel. +386 14003564
Faks +386 14003283
Posta elettronika: gp.mgrt@gov.si
Sit web: <https://www.gov.si/podrocja/podjetnistvo-in-gospodarstvo/mednarodno-gospodarsko-sodelovanje/>

8.25. Is-Slovakkja

Għall-finijiet tal-Artikolu 9(6)(a) u l-Artikolu 10(4) tar-Regolament:

Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate
Department of Trade Measures
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava 212
SLOVAKIA
Tel. +421 248547019
Faks +421 243423915
Posta elettronika: jan.krocka@economy.gov.sk
Sit web: www.economy.gov.sk

Għall-finijiet tal-Artikolu 9(6)(b) tar-Regolament:

Criminal Office of the Financial Administration
Department of Drugs and Hazardous materials
Coordination Unit
Bajkalská 24
824 97 Bratislava
SLOVAKIA
Tel. +421 258251221
Posta elettronika: Jozef.Pullmann@financnasprava.sk

8.26. Il-Finlandja

Ministry for Foreign Affairs of Finland
Export Control Unit
Eteläesplanadi 4
FI - 00130 HELSINKI
Indirizz tal-posta:
P.O.Box 176
FI-00023 GOVERNMENT
FINLAND
Tel. +358 295350000
Posta elettronika: vientivalvonta.um@formin.fi
Sit web: <http://formin.finland.fi/vientivalvonta>

8.27. L-Iżvezja

1. L-Ispettor tal-Prodotti Strateġiċi (ISP) Inspektionen för strategiska produkter

Indirizz fiżiku:

Gullfossgatan 6, Kista
SE-164 90 Stockholm
SWEDEN
Tel. +46 84063100
Faks +46 84203100
Posta elettronika: registrator@isp.se
Sit web: <http://www.isp.se/>

ISP għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet fil-każijiet kollha hlief dawk elenkati taht 2 hawn taht

2. Swedish Radiation Safety Authority (Strålsäkerhetsmyndigheten) Taqsima tan-Non-proliferazzjoni Nukleari u s-Sigurtà.

Solna strandväg 96
SE-171 16 Stockholm
SWEDEN
Tel. +46 87994000
Faks +46 87994010
Posta elettronika: registrator@ssm.se
Sit web: <http://www.ssm.se>

L-Awtorità Żvediza għas-Sigurtà Radjoloġika għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet fuq prodotti fl-Anness I, Kategorija 0, tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 u tipprojbixxi t-tranzitu tagħhom.

8.28. **Ir-Renju Unit**

Department for International Trade (DIT)
 Export Control Joint Unit (ECJU)
 3 Whitehall Place
 London SW1A 2AW
 UNITED KINGDOM
 Telefon. +44 2072154594
 Posta elettronika: eco.help@trade.gov.uk
 Sit web <https://www.gov.uk/export-control-licence>

9. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 17 TAR-REGOLAMENT (UFFIĊĊJI DOGANALI MOGHTIJA S-SETGĦA APPOSTA)**

L-Artikolu 17 jirrikjedi li l-Istati Membri jinformat lill-Kummissjoni jekk dawn ikunu għażlu li l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju jsiru fl-uffiċċji doganali li jkollhom is-setgħa għal dan il-ghan biss.

It-tabella ta' hawn taħt tipprowdi harsa generali lejn il-miżuri mehuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ġew innominati uffiċċji doganali speċifiċi fir-rigward tal-Artikolu 17(1), li fihom jistgħu jsiru l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	IVA
IL-LUSSEMBURGU	LE
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	IVA
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE

Stat Membru	Ġew innominati uffiċċji doganali speċifiċi fir-rigward tal-Artikolu 17(1), li fihom jistgħu jsiru l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju?
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	LE

9.1. Il-Bulgarija

L-uffiċċji doganali territorjali tar-Repubblika tal-Bulgarija għall-oġġetti strateġiċi ġew approvati mid-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tad-Dwana skont l-Ordni Nru 55/32-11385 tal-Ministeru tal-Finanzi tal-14 ta' Jannar 2016 (Il-Gazzetta Uffiċjali 9/2016). Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Bulgarija li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej:

<http://www.mi.government.bg/en/themes/evropeisko-i-nacionalno-zakonodatelstvo-v-oblastta-na-eksportniya-kontrol-i-nerazprostranieneto-na-or-225-338.html>

9.2. L-Estonja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fl-Estonja li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej:

<http://www.emta.ee/index.php?id=24795>

9.3. Il-Latvja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Latvja li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej:

<https://www.vid.gov.lv/lv/muitas-kontroles-un-robezkontroles-punkti>

9.4. Il-Litwanja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Litwanja li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej:

<https://www.lrmuitine.lt/web/guest/verslui/apribojimai/bendra#en>

9.5. Il-Polonja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Polonja li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej: <http://isap.sejm.gov.pl/DetailsServlet?id=WDU20150000136&min=1>

9.6. Ir-Rumanija

Il-lista ta' uffiċċji doganali fir-Rumanija li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jhallu t-territorju doganali tal-UE jew jidhlu fih tinsab fis-sit web li ġej: <https://www.customs.ro/agenti-economici/instruirea-operatorilor-economici/vamuirea-marfurilor/produse-strategice>

10. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 22(5) TAR-REGOLAMENT (TRASFERIMENTI INTRA-KOMUNITARJI)

L-Artikolu 22(5) jistipula li l-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għat-trasferiment, mit-territorju tagħhom lejn Stat Membru ieħor, ta' oġġetti mhux elenkati fl-Anness IV tar-Regolament (l-Anness IV jelenka oġġetti li ma jgawdux mil-libertà tal-moviment fis-suq uniku) għandhom jinformat lill-Kummissjoni, li din imbagħad tippubblika din l-informazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

It-tabella ta' hawn taht tipprovdi harsa ġenerali lejn il-miżuri mehuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ittiehdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estenzi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 22(2)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	IVA
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	IVA

10.1. Il-Bulgarija

Il-Bulgarija estendiet il-kontrolli ta' trasferimenti intra-UE kif stabbilit fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament u introduċiet rekwiżit sabiex tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali lill-awtoritajiet kompetenti dwar ċerti trasferimenti intra-UE kif stabbilit fl-Artikolu 22(9) tar-Regolament.

(L-Artikolu 51, par. 8 u par. 9 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Ogġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011, effettiv 30.06.2012).

10.2. Ir-Repubblika Ċeka

L-Att Nru 594/2004 Coll. jestendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mir-Repubblika Ċeka kif stabbilit fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament.

10.3. Il-Ġermanja

It-Taqsima 11 tar-Regolament dwar il-Kummerċ u l-Filasijiet Barranin tat-2 ta' Awwissu 2013 (*Aussenwirtschaftsverordnung* - AWW) testendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mill-Ġermanja kif stabbilit fl-Artikolu 22 (2) tar-Regolament.

10.4. L-Estonja

L-Att dwar l-Ogġetti Strateġiċi §3(6) jestendi l-kontrolli fir-rigward tat-trasferimenti intra-UE kif stipulat fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament.

10.5. Il-Greċja

It-Taqsima 3.4 tad-Deciżjoni Ministerjali Nru 121837/E3/21837 tat-28 ta' Settembru 2009 testendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mill-Greċja kif stabbilit fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament.

10.6. Il-Lussemburgu

Jista' jiġi impost rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għat-trasferiment ta' ogġetti b'użu doppju, għajr dawk elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu lejn Stat Membru ieħor fil-kazijiet previsti fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 44).

10.7. L-Ungerija

Il-Par. 16 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' ogġetti b'użu doppju" jadotta rekwiżit ta' licenzjar fuq ogġetti b'użu doppju għal trasferimenti fl-UE jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament ikunu japplikaw.

10.8. In-Netherlands

Rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għal trasferimenti intra-UE jista' jiġi impost f'kazijiet individwali fir-rigward ta' ogġetti b'użu doppju.

(Artikolu 4a(30) tad-Digriet dwar l-Ogġetti Strateġiċi (Besluit strategische goederen).

10.9. Is-Slovakkja

Il-Par. 23(2) tal-Att Nru 39/2011 Coll. jestendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mir-Repubblika Slovakkja, kif stabbilit fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament.

10.10. Ir-Renju Unit

L-Artikolu 7 tal-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet tal-2008 jestendi l-kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mir-Renju Unit, kif stabbilit fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

11. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 22(9) TAR-REGOLAMENT (TRASFERIMENTI INTRA-KOMUNITARJI)

L-Artikolu 22(9) jistipula li l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li, għat-trasferiment mit-territorju tagħhom lejn Stat Membru ieħor ta' ogġetti elenkati fil-Kategorija 5, Parti 2 tal-Anness I, li mhumiex elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, għandha tingħata informazzjoni addizzjonali dwar dawk l-ogġetti lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi harsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif innotifikati lill-Kummissjoni. Dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ittiehdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estenzi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 22(2)?
IL-BELĠĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE

Stat Membru	Ittiehdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estiżi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 22(2)?
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE
IR-RENJU UNIT	LE

11.1. Il-Bulgarija

Għat-trasferiment mit-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fil-Kategorija 5, Parti 2 tal-Anness I u li mhumiex elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, il-Kummissjoni Interministerjali tista' tirrikjedi, mill-persuna li tagħmel it-trasferiment, informazzjoni addizzjonali dwar l-oġġetti.

(L-Artikolu 51(9) tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29.03.2011, effettiv 30.06.2012).

11.2. Il-Lussemburgu

Għat-trasferiment mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fil-Kategorija 5, Parti 2 tal-Anness I u li mhumiex elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, l-informazzjoni addizzjonali li ġejja għandha tiġi pprovduta fil-qafas tal-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni:

1. Indikazzjoni tar-referenza kummerċjali tal-oġġett, id-deskrizzjoni generali u l-karatteristiċi tiegħu;
2. Il-preżentazzjoni tas-servizzi kriptografiċi li għandhom jiġu pprovduti;

3. Il-preżentazzjoni tal-implimentazzjoni tal-algoritmi;
 4. Il-preżentazzjoni ta' normi jew standards ta' sigurtà;
 5. Il-preżentazzjoni tat-tip ta' *data* kkonċernata mis-servizz;
 6. Dokument relatat mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-oġġett (fi 12-il punt)
(Ir-Regolament Gran Dukali tal-14 ta' Diċembru 2018, l-Artikolu 10(1), il-paragrafu 1 sub 2 u l-paragrafu 2 sub 4, u l-Anness 15).
-